



SUOMI-FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 934096
(51) Kv.1k.5 - Int.c1.5
G 01N 21/33
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 17.09.93
(24) Alkupäivä - Löpdag 18.03.92
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 17.09.93
(86) Kv. hakemus - Int. ansökan PCT/GB92/00477
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet
19.03.91 GB 9105737 P 30.10.91 GB 9123057 P

(71) Hakija - Sökande

1. Welsh Water Enterprises Ltd., Beacon House, William Brown Close, Llantarnam Park, Cwmbran, Gwent NP44 3AB, United Kingdom, (GB)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Manook, Boghos Awanes, 31 Yarmouth Close, Toothill, Swindon, Wiltshire SN5 8LL, United Kingdom, (GB)
2. Morgan, Philip Graeme, 111 Franpton Road, Gorseinon, Swansea, West Glamorgan SA4 2DY, United Kingdom, (GB)

(74) Asiamies - Ombud: Seppo Laine Oy

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Orgaanisten saasteiden tarkkailulaite
Kontrollanordning för organiska föroreningar

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Ultraviolettivalon absorptioon perustuva tarkkailulaite (1) vedessä olevien orgaanisten saasteiden tarkkailemiseksi itse paikalla mittaa näytteen läpi kulkeneen UV-valon vähenemisen sekä suorittaa myös mittaukset muodostaakseen näytteiden absorboiman ja sirottaman näkyvän valon määrän ilmaisevat lukemat. Orgaanisen aineen määrä määritetään mitatusta UV-valon vähenemisestä laskutoimituksella, jossa muiden mittausten tuloksia käytetään kompensointitarkoituksissa. Näytteenottolaite (40) käsittää kelluvan näytteenottopään (41), jossa on vedenpinnan (44) alle upotettava tuloaukko (48).

Ett på absorption av ultraviolett ljus sig baserande kontrollinstrument (1) för övervakning av organiska föroreningar i vatten på plats mäter minskningen av det ultraviolett ljus, som går genom ett prov, och gör också mätningar för att geutslag för mängden av synbart ljus, som absorberas och sprids av proven. Mängden av organiskt material bestäms på basen av den mätta minskningen av UV-ljuset medelst en räkneoperation, vid vilken resultaten för andra mätningar används i kompensationsavsikt. En provtagningssanordning (40) omfattar ett flytande provtagningshuvud (41) med en inloppsöppning (48), som sänks under vatteninivån (44).

